

I. Condizioni generali Servizio riscaldamento

1. Ambito di applicazione

- 1.1. Le presenti Condizioni Generali di Contratto Servizio di riscaldamento («CG») si applicano a tutti i contratti di servizio attuali e futuri stipulati tra **Meier Tobler SA**, Bahnstrasse 24, 8603 Schwerzenbach, Svizzera («Meier Tobler») e il partner contrattuale («cliente»). Ai fini delle presenti CG, per «contratti di servizio» si intendono sia quelli che hanno per oggetto la fornitura ricorrente di prestazioni da parte di Meier Tobler per una durata contrattuale concordata («servizio in abbonamento») sia quelli riguardanti la fornitura a tantum di prestazioni da parte di Meier Tobler («commessa di servizio»). Se non diversamente ed espressamente concordato per iscritto, tutte le disposizioni delle presenti CG si applicano sia al servizio in abbonamento sia alla commessa di servizio.
- 1.2. Con la stipula legalmente valida del contratto di servizio, le CG di Meier Tobler in vigore sono considerate accettate dal cliente. Ciò vale anche nel caso in cui il contratto di servizio venga stipulato oralmente o con un comportamento implicito, in particolare con l'accettazione da parte del cliente di una prestazione fornita da Meier Tobler o con il pagamento di un importo fatturato.
- 1.3. Non si applicano le disposizioni che derogano o integrano le CG, in particolare le condizioni generali o di acquisto del cliente. Ciò vale anche se il cliente fa riferimento in qualsiasi forma alle sue condizioni di acquisto o commerciali o a una richiesta o conferma di commessa e Meier Tobler non vi si oppone espressamente. Le condizioni di acquisto o generali del cliente nonché accordi secondari, aggiunte e modifiche alle presenti CG si applicano solo se e nella misura in cui Meier Tobler li ha espressamente concordati per iscritto. Anche la rinuncia a questo requisito formale deve essere formulata per iscritto.
- 1.4. Meier Tobler può modificare le presenti CG in qualsiasi momento. A tal fine, Meier Tobler comunica per iscritto al cliente le CG modificate, indicando la data di entrata in vigore delle nuove CG. Per i servizi in abbonamento, Meier Tobler comunica per iscritto al cliente le modifiche alle CG almeno trenta (30) giorni prima della loro entrata in vigore. Se non è d'accordo, il cliente ha il diritto di disdire il servizio in abbonamento per motivi straordinari, tramite lettera scritta entro trenta (30) giorni dalla data di invio della notifica scritta relativa alla modifica delle CG, con effetto all'entrata in vigore delle nuove CG. Le nuove CG si considerano accettate se il cliente non esercita il diritto di disdetta per motivi straordinari o se utilizza o richiede una prestazione di Meier Tobler nell'ambito del servizio in abbonamento o versa la tassa annuale.

2. Prezzi, tassa annuale e condizioni di pagamento

- 2.1. Si applicano i prezzi e le tasse annuali previsti dal contratto di servizio o, in mancanza di accordi espliciti sui prezzi, dal listino prezzi di Meier Tobler valido al momento della stipula del contratto.
- 2.2. Meier Tobler riscuote la tassa annuale per il servizio in abbonamento una volta all'anno e anticipatamente. Fino al completo pagamento della tassa attuale da parte del cliente, Meier Tobler non è obbligata a fornire le prestazioni concordate nel contratto di servizio.
- 2.3. Meier Tobler è autorizzata a modificare in qualsiasi momento i prezzi dei contratti di servizio. Per i servizi in abbonamento, Meier Tobler comunica per iscritto al cliente l'adeguamento del prezzo in vista della tassa annuale successiva. Se non è d'accordo con l'adeguamento, il cliente ha diritto di disdire il servizio in abbonamento mediante lettera scritta, entro trenta (30) giorni dalla data di invio della notifica scritta, con effetto all'entrata in vigore dell'adeguamento. L'adeguamento del prezzo si considera approvato se il cliente non esercita il suo diritto di recesso per motivi straordinari e utilizza o richiede una prestazione di Meier Tobler nell'ambito del servizio in abbonamento o versa la tassa annuale.

- 2.4. Le fatture devono essere pagate entro trenta (30) giorni dal loro invio (da parte di Meier Tobler) («termine di pagamento»). Non sono ammesse deduzioni unilaterali da parte del cliente. Dopo la scadenza del termine di pagamento, il cliente cade in mora senza che sia necessario un sollecito. Su tutti gli importi non versati entro il termine previsto viene applicato un interesse del cinque per cento (5 %) all'anno. Meier Tobler si riserva il diritto di richiedere un danno dimostrabile superiore.

3. Inizio, durata, conclusione e disdetta

- 3.1. Il contratto di servizio definisce l'inizio e la durata.
- 3.2. **Commesse di servizio:** La commessa di servizio diventa effettiva con la conferma da parte di Meier Tobler di fornire la rispettiva prestazione e si conclude con la sua erogazione. Entrambe le parti hanno il diritto di disdire la commessa di servizio per iscritto in qualsiasi momento e con effetto immediato. Le prestazioni fornite da Meier Tobler fino all'entrata in vigore della disdetta (spese di elaborazione, forfait per le trasferte, ecc.) devono essere retribuite dal cliente secondo le modalità di pagamento di cui al punto 2. Se annulla la commessa di servizio entro 24 ore prima dell'intervento concordato, il cliente si vede addebitare in più una tassa di cancellazione fino a 300 franchi svizzeri.
- 3.3. **Disdetta ordinaria del servizio in abbonamento:** il servizio in abbonamento può essere disdetto dal cliente o da Meier Tobler dopo la scadenza della durata minima con un preavviso di almeno tre (3) mesi rispetto alla fine del periodo di fatturazione in corso, mediante lettera scritta. La disdetta del servizio in abbonamento prima del termine minimo, con lo stesso periodo di preavviso, ha effetto solo alla scadenza di tale termine. Il cliente non ha alcun diritto nei confronti di Meier Tobler al rimborso di eventuali tasse annuali già versate. Su richiesta del cliente, Meier Tobler fattura tutte le tasse annuali dovute per la durata minima per l'intero periodo residuo.
- 3.4. **Disdetta del servizio in abbonamento per motivi straordinari da entrambe le parti:** il servizio in abbonamento può essere disdetto per motivi straordinari dal cliente o da Meier Tobler nei seguenti casi e nel rispetto dei seguenti tempi e termini:
 - (i) in caso di decesso del cliente alla fine di ogni mese solare;
 - (ii) in caso di sostituzione dell'oggetto del contratto con un prodotto di Meier Tobler, sino alla fine del mese solare in cui avviene la messa in esercizio del prodotto sostitutivo;
 - (iii) in caso di cambio di proprietario o di demolizione dell'immobile in cui è installato in modo permanente l'oggetto del contratto, di vendita dell'oggetto del contratto o di sostituzione dell'oggetto del contratto con un prodotto diverso da quello di Meier Tobler, in ogni caso alla fine di ogni mese solare con un termine di preavviso di tre (3) mesi.
- 3.5. **Disdetta del servizio in abbonamento per motivi straordinari da parte di Meier Tobler:** Meier Tobler ha il diritto di disdire per motivi straordinari il servizio in abbonamento con il cliente alla fine di ogni mese solare con un periodo di preavviso di tre (3) mesi nei seguenti casi:
 - (i) il cliente non ha pagato le fatture delle prestazioni fornite e/o delle consegne effettuate nell'ambito di un servizio in abbonamento o della tassa annuale dopo la scadenza del primo sollecito;
 - (ii) inosservanza da parte del cliente delle norme aziendali o delle disposizioni di legge applicabili all'oggetto del contratto;
 - (iii) la collaborazione con il cliente non è accettabile per il personale di Meier Tobler in particolare in seguito ad aggressioni verbali o fisiche, un comportamento non cooperativo e un pericolo per la vita e l'incolumità;
 - (iv) violazione dell'obbligo di collaborazione del cliente, in particolare ai sensi del punto 5;
 - (v) dopo i lavori previsti dal contratto di servizio sull'oggetto del contratto o le modifiche o gli interventi sull'oggetto del

contratto da parte del cliente o di terzi non preventivamente interpellati da Meier Tobler o autorizzati da Meier Tobler per iscritto.

- 3.6. **Cessazione del servizio in abbonamento a causa di un danno totale:** un «danno totale» ai sensi delle presenti CG sussiste se l'oggetto del contratto non può più essere riparato (danno totale tecnico) o se i costi di riparazione superano il valore residuo dell'oggetto (danno totale economico). Solo Meier Tobler decide sulla presenza di un danno totale. Un danno totale dell'oggetto del contratto, dovuto a cause di forza maggiore o provocato dal cliente, comporta la cessazione automatica del servizio in abbonamento alla fine del mese solare in cui il danno totale è stato determinato da Meier Tobler. Se il danno totale dell'oggetto del contratto è dovuto a cause di forza maggiore, il cliente ha il diritto di disdire il servizio in abbonamento per motivi straordinari alla fine di ogni mese solare con un preavviso di tre (3) mesi. L'eventuale rimborso di importi fatturati già pagati dal cliente è disciplinato dalle disposizioni di cui al punto 3.8.
- 3.7. La disdetta del servizio in abbonamento deve essere effettuata tramite lettera scritta e pervenire alla controparte prima dell'inizio del termine di disdetta.
- 3.8. In caso di disdetta per motivi straordinari o in caso di danno totale ai sensi del punto 3.6, il cliente può avere diritto a un rimborso in proporzione agli importi fatturati già versati. L'eventuale rimborso viene calcolato come segue.

Rimborso relativo al periodo di fatturazione corrente

	Servizi contrattuali utilizzati nel periodo di fatturazione corrente		
	Nessuno	Manutenzione(i) o intervento di servizio per l'eliminazione dei guasti	Manutenzione(i) e intervento di servizio per l'eliminazione dei guasti
Disdetta per motivi straordinari: durata residua (in mesi) nel periodo di fatturazione corrente a partire dalla data effettiva di disdetta del contratto			
Danno totale: durata residua (in mesi) nel periodo di fatturazione o corrente a partire dalla fine del mese solare in cui si è verificato il danno totale			
12	66 %	33 %	0 %
11	60 %	30 %	0 %
10	54 %	27 %	0 %
9	48 %	24 %	0 %
8	42 %	21 %	0 %
7	36 %	18 %	0 %
6	30 %	15 %	0 %
5	24 %	12 %	0 %
4	18 %	9 %	0 %
3	12 %	6 %	0 %
2	6 %	3 %	0 %
1	0 %	0 %	0 %

4. Entità delle prestazioni

- 4.1. Il contratto di servizio descrive le prestazioni che devono essere fornite da Meier Tobler. Meier Tobler si riserva il diritto di utilizzare pezzi nuovi o rivisti.
- 4.2. In assenza di esplicita assicurazione scritta del contrario, le scadenze indicate da Meier Tobler sono da considerarsi indicative. L'indicazione di una data è fornita da Meier Tobler secondo scienza e coscienza, ma senza garanzie. Se non può rispettare una scadenza, Meier Tobler informa il cliente entro la data in cui è prevista l'erogazione posticipata della prestazione.
- 4.3. Il rispetto delle scadenze richiede che Meier Tobler sia in possesso di tutti i dati e le informazioni necessarie per erogare la prestazione in tempo utile. Il committente si impegna a fissare a Meier Tobler un termine per lavori pianificabili sull'oggetto del contratto (p. es. manutenzione) entro una scadenza ragionevole, ma al massimo entro due (2) mesi dal ricevimento della richiesta di un termine da parte di Meier Tobler. In caso contrario, Meier Tobler è autorizzata a rinunciare alla fornitura della prestazione prevista dal contratto o di ridurla in proporzione e il cliente non ha diritto a un conteggio per le prestazioni non ricevute o a un indennizzo o rimborso.
- 4.4. Meier Tobler stabilisce una priorità tra i casi per ogni notifica. Meier Tobler determina l'urgenza, la rapidità e le modalità di fornitura della prestazione a sua esclusiva discrezione. In particolare, si riserva il diritto di prestare la prestazione esclusivamente nei giorni lavorativi durante il normale orario di lavoro e sul posto o tramite strumenti di diagnosi a distanza. Meier Tobler applica un sovrapprezzo per gli interventi al di fuori del normale orario di lavoro e nei fine settimana, a meno che non sia stato concordato diversamente nel servizio in abbonamento.
- 4.5. Le prestazioni non espressamente previste dal contratto di servizio sono fatturate separatamente al cliente. Si tratta in particolare delle seguenti prestazioni e voci di costo:
- (i) costi dell'elettricità dovuti all'utilizzo temporaneo di attrezzature per il funzionamento dell'oggetto del contratto (ad esempio, riscaldamenti elettrici mobili «hotboy», inserti elettrici ecc.);
 - (ii) riparazione dei danni causati dal cliente o da terzi;
 - (iii) interventi su componenti dell'oggetto del contratto non elencati nel contratto di servizio, compresi i pezzi utilizzati a tale scopo;
 - (iv) eliminazione di guasti o danni riconducibili a un funzionamento inappropriato o alla mancata esecuzione di riparazioni o interventi di manutenzione;
 - (v) riparazione di guasti o danni dovuti a quantità insufficienti di materiali di esercizio (ad es. carburanti, refrigeranti ecc.) o a materiali di esercizio che si discostano dalle specifiche del produttore;
 - (vi) riparazione di guasti o danni derivanti da interruzioni di corrente, impianti, interruttori o termostati spenti, conduttori di corrente o interruttori di sicurezza difettosi;
 - (vii) danni dovuti a cause di forza maggiore o agli elementi naturali;
 - (viii) lavori di trasformazione o risanamenti di oggetti del contratto o condutture di energia obsoleto, il cui livello tecnologico è superato o che non soddisfano più le prescrizioni legali;
 - (ix) pulizia di bollitori, caldaie, condotte di alimentazione del combustibile, camini, condotte dei gas di scarico;
 - (x) smontaggio e montaggio di bruciatori quando occorre effettuare la pulizia della caldaia;
 - (xi) smaltimento di rifiuti, rifiuti soggetti a controllo e rifiuti pericolosi;
 - (xii) messa a disposizione di attrezzature di lavoro, infrastrutture o un posto di lavoro destinati a prevenire infortuni e a garantire la sicurezza del personale di Meier Tobler sul posto presso il cliente (p. es. piattaforme di sollevamento, piattaforme di lavoro, gru, scale antisdrucchio, precauzioni per evitare carichi d'incendio, illuminazione sufficiente ecc.), compreso il trasporto di attrezzature di lavoro troppo grandi o troppo pesanti sul posto di lavoro del personale di Meier Tobler;
 - (xiii) sostituzione dell'oggetto del contratto in caso di danno totale (l'eventuale rimborso di importi fatturati già versati è disciplinato esclusivamente al punto 3.8).
- 4.6. Meier Tobler può modificare in qualsiasi momento l'entità dei contratti di servizio. Per i servizi in abbonamento, Meier Tobler

comunica per iscritto al cliente la modifica della prestazione. Se non è d'accordo con questa modifica, il cliente ha il diritto di disdire per motivi straordinari il servizio in abbonamento mediante lettera scritta, entro trenta (30) giorni dalla data di invio della notifica scritta, con effetto all'entrata in vigore della modifica della prestazione. Se il cliente non si avvale di questo diritto di disdetta per motivi straordinari, utilizza o richiede una prestazione di Meier Tobler nell'ambito del servizio in abbonamento o paga la tassa annuale fatturata, la modifica si considera approvata dal cliente.

5. Obbligo di collaborazione del cliente

- 5.1 Il cliente è tenuto a collaborare con Meier Tobler nella misura in cui tale collaborazione sia necessaria per la fornitura delle prestazioni. I costi per le prestazioni fornite dal cliente nell'ambito del suo obbligo di collaborazione sono a carico di quest'ultimo.
- 5.2. Il cliente si impegna in particolare a:
- (i) rispettare le specifiche del produttore e le prescrizioni legali e regolamentari applicabili al cliente, nonché i codici di condotta privati, come in particolare l'ordinanza sui lavori di costruzione, (OLCostr), le direttive della Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL), della SUVA, della Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA) e dell'Ufficio prevenzione infortuni (UPI), nella misura in cui ciò è utile alla sicurezza di Meier Tobler;
 - (ii) concedere a Meier Tobler l'accesso necessario ai locali, agli oggetti del contratto e ai relativi componenti (p. es. componente esterno di una pompa di calore) e, se necessario, ottenere le necessarie autorizzazioni da parte di terzi;
 - (iii) fornire a Meier Tobler le informazioni necessarie per l'adempimento degli obblighi contrattuali, in particolare l'accesso alla documentazione del sistema esistente e ad altri documenti di sistema che riguardano l'oggetto del contratto;
 - (iv) informare Meier Tobler sui pericoli e sulle condizioni tecniche dell'oggetto del contratto e garantire la disponibilità sul posto di un referente responsabile;
 - (v) autorizzare Meier Tobler a installare un sistema di monitoraggio a distanza dell'oggetto del contratto;
 - (vi) trattare con la dovuta cura le attrezzature tecniche, fra cui dispositivi e ausili, di proprietà di Meier Tobler, non manometterle o utilizzarle in modo improprio e proteggere adeguatamente il luogo in cui sono installate, in particolare contro incendi, furti e atti vandalici.
- 5.3. Eventuali ulteriori obblighi di collaborazione da parte del cliente sono descritti in modo più dettagliato nel contratto di servizio o nella conferma della commessa.
- 5.4. Se il cliente non adempie ai suoi obblighi di collaborazione, Meier Tobler ha il diritto di rinviare i termini, di rinunciare in tutto o in parte alla fornitura della prestazione contrattualmente dovuta o di rifiutare le prestazioni. I costi sostenuti a causa di obblighi di collaborazione non rispettati possono essere addebitati al cliente.

6. Pezzi di ricambio e d'usura

- 6.1. Meier Tobler si impegna a garantire la disponibilità di pezzi di ricambio e d'usura per l'intera durata di vita di un impianto messo in funzione da Meier Tobler. La disponibilità e i tempi di consegna dei pezzi di ricambio e d'usura dipendono dal rispettivo fornitore, pertanto Meier Tobler non si assume alcuna garanzia e non fornisce alcuna assicurazione al riguardo.
- 6.2. **I pezzi di ricambio** sono singoli pezzi o gruppi destinati a sostituire singoli pezzi o gruppi danneggiati, d'usura o mancanti. **I pezzi d'usura** sono componenti o gruppi di un prodotto che, se utilizzati come previsto, possono perdere la loro funzionalità entro la durata di vita del prodotto stesso (vedere anche l'elenco su www.gebäudeklima-schweiz.ch). I pezzi o le componenti che di per sé costituiscono un prodotto completo (per esempio il bruciatore di un impianto di riscaldamento a gasolio ecc.) e che vengono sostituiti da un altro prodotto non sono considerati pezzi di ricambio o d'usura ai sensi delle presenti CG. Per quanto riguarda la disponibilità e i tempi di consegna, si applicano le disposizioni di cui al punto 6.1.

7. Obbligo di verifica e notifica dei difetti

- 7.1. In linea di massima, al termine dei lavori di servizio e in presenza di Meier Tobler, il cliente effettua un controllo dei lavori eseguiti («prova di collaudo»). Se una prova di collaudo da parte del cliente in presenza di Meier Tobler non è possibile, il cliente è tenuto a controllare i lavori eseguiti il più presto possibile e a comunicare a Meier Tobler eventuali difetti palesi ai sensi del punto 7.2.
- 7.2. I difetti palesi delle prestazioni fornite devono essere segnalati dal cliente immediatamente, ma al più tardi entro cinque (5) giorni lavorativi dal completamento dei lavori previsti dal contratto di servizio, mediante lettera scritta, altrimenti i lavori eseguiti si considerano approvati nella loro interezza. Se la comunicazione dei difetti non viene effettuata in tempo utile, decade ogni garanzia di Meier Tobler e ogni altro diritto del cliente, a meno che il danno o il difetto non fosse riconoscibile al momento della prova di collaudo da parte del cliente.
- 7.3. I difetti nascosti delle prestazioni eseguite, che il cliente non ha potuto o non ha riconosciuto nonostante un'attenta prova di collaudo, devono essere segnalati immediatamente, ma al più tardi entro cinque (5) giorni lavorativi, dopo la loro scoperta mediante lettera scritta. Se la segnalazione non avviene in tempo utile, la garanzia di Meier Tobler e ogni altro diritto del cliente decadono.

8. Garanzia e responsabilità

- 8.1. Meier Tobler garantisce al cliente l'esecuzione a regola d'arte dei lavori previsti dal contratto di servizio concordati e l'utilizzo di materiali idonei che soddisfino i requisiti di qualità abituali del settore. Meier Tobler si impegna a rispettare tutte le norme tecniche e i principi e le regole della tecnica generalmente riconosciuti nell'esecuzione dei lavori previsti dal contratto di servizio, tenendo conto delle più recenti scoperte scientifiche. Meier Tobler esclude qualsiasi ulteriore garanzia nella misura consentita dalla legge.
- 8.2. Meier Tobler non fornisce alcuna garanzia per i pezzi di ricambio o d'usura o per altri componenti
- (i) che il cliente ha acquistato da terzi e che sono stati installati da Meier Tobler;
 - (ii) per i quali il cliente non ha dovuto pagare un supplemento di prezzo in base alle disposizioni del suo contratto di servizio (i cosiddetti pezzi di ricambio e d'usura coperti contrattualmente) e i cui difetti sono stati accertati solo dopo la scadenza del contratto.
- 8.3. La garanzia e la responsabilità di Meier Tobler per i pezzi di ricambio e d'usura che il cliente ha dovuto pagare separatamente a Meier Tobler o che Meier Tobler ha fornito gratuitamente in segno di amicizia sono disciplinate dalle condizioni generali di Meier Tobler, indipendentemente dal fatto che siano stati venduti al cliente in relazione a lavori previsti dal contratto di servizio o che siano stati forniti al cliente senza compenso.
- 8.4. Meier Tobler non risponde per negligenza lieve e media, nonché per perdita di guadagno, danni conseguenti a carenze, danni indiretti o altri danni indiretti (p. es. perdita di produzione, perdita d'usufrutto, annerimenti, fuliggine del camino, attacchi informatici, a o in relazione all'infrastruttura IT, ecc.)
- 8.5. Fatto salvo il punto 8.4, Meier Tobler si impegna a eliminare le carenze, comprovatamente causate da Meier Tobler e notificate ai sensi del punto 7, per un periodo di due (2) anni dall'accettazione dei lavori previsti dal contratto di servizio, a proprie spese, a propria discrezione ed entro un periodo di tempo ragionevole, mediante riparazione o sostituzione. Se il guasto non viene eliminato, Meier Tobler ha nuovamente il diritto di rimediare entro un periodo di tempo ragionevole mediante riparazione o sostituzione. La responsabilità per il danno totale ai sensi del punto 3.6 è disciplinata esclusivamente al punto 8.7.
- 8.6. Inoltre, Meier Tobler non è responsabile di:
- (i) danni dovuti a un funzionamento inappropriato o difettoso, all'inosservanza delle norme aziendali o legali o a una manutenzione insufficiente dell'oggetto del contratto da parte del cliente o del suo personale ausiliario;
 - (ii) danni dovuti a mancanza, fluttuazione o interruzione dell'alimentazione elettrica, condotte di alimentazione o interruttori di sicurezza difettosi, interruttore principale e altri interruttori e termostati spenti, infrastruttura IT difettosa o interrotta (tutte le tecnologie per la trasmissione dei dati);

- (iii) riparazioni e manutenzione omesse, ma consigliate da Meier Tobler;
 - (iv) forza maggiore o elementi naturali;
 - (v) tempi d'attesa e ritardi;
 - (vi) danni che non è stato possibile rilevare durante un'attenta e corretta manutenzione o eliminazione dei guasti;
 - (vii) danni dovuti ai materiali di esercizio utilizzati che si discostano dalle specifiche del produttore;
 - (viii) danni, nella misura in cui modifiche o lavori previsti dal contratto di servizio o interventi sull'oggetto del contratto siano stati eseguiti dal cliente o da terzi senza il consenso di Meier Tobler;
 - (ix) danni dovuti a pezzi di ricambio o d'usura o ad altri componenti acquistati dal cliente presso terzi e installati da Meier Tobler;
 - (x) lavori previsti dal contratto di servizio, modifiche o interventi di terzi;
 - (xi) danni dovuti all'inosservanza degli obblighi di collaborazione ai sensi del punto 5.
- 8.7. In caso di danno totale dell'oggetto del contratto (impianto o sua componente) a causa di una comprovata negligenza e inadeguatezza nell'esecuzione dei lavori previsti dal contratto di servizio concordati o di pezzi di ricambio e d'usura coperti contrattualmente, la responsabilità di Meier Tobler è limitata, nella misura consentita dalla legge, al valore residuo dell'oggetto del contratto. Il valore residuo viene calcolato come segue.

Anno d'esercizio corrente ¹	Valore residuo in % del prezzo d'acquisto, IVA esclusa, dell'oggetto del contratto (impianto o sue componenti), che il cliente ha pagato al momento dell'acquisto
1	92 %
2	83 %
3	75 %
4	67 %
5	58 %
6	50 %
7	42 %
8	33 %
9	25 %
10	17 %
11	8 %
12	0 %

¹ Il numero di anni di esercizio di un oggetto del contratto (impianto o sue componenti) viene calcolato dalla data di messa in funzione da parte di Meier Tobler o dalla data del documento di acquisto nel caso di impianti o componenti di terzi.

9. Protezione dei dati

- 9.1. Meier Tobler utilizza e tratta i dati dei clienti che le vengono trasmessi in conformità alle disposizioni vigenti in materia di protezione dei dati. I dati personali dei clienti vengono trattati in modo accurato, in conformità alla legge ed esclusivamente per gli scopi indicati.
- 9.2. Il cliente accetta che i suoi dati personali possano essere divulgati a terzi qualora l'esecuzione del contratto di servizio lo richieda. Per tutti gli altri aspetti si applica la dichiarazione sulla protezione dei dati disponibile sul sito <https://www.meiertobler.ch/it/impressum-e-cgv>
- 9.3. Il rispetto dei requisiti di protezione dei dati in relazione all'utilizzo del software e dell'hardware di Meier Tobler da parte del cliente è di esclusiva responsabilità del cliente stesso in quanto responsabile ai sensi della legge sulla protezione dei dati.

10. Forza maggiore

- 10.1. Le cause di forza maggiore o le interruzioni d'esercizio presso Meier Tobler o i suoi fornitori che impediscono temporaneamente a Meier Tobler, senza alcuna colpa, di fornire le proprie prestazioni entro i termini vincolanti concordati con il cliente, prorogano questi termini per la durata delle interruzioni delle prestazioni causate da tali circostanze.
- 10.2. Per forza maggiore si intendono, in particolare, epidemie, pandemie, mobilitazioni, guerre, sommosse, interruzioni d'esercizio significative, incidenti, controversie di lavoro, consegna ritardata o difettosa delle materie prime, dei semilavorati o dei prodotti finiti necessari, provvedimenti od omissioni ufficiali nonché eventi naturali.

11. Varie

- 11.1. Se non diversamente stabilito in modo esplicito nelle presenti CG, tutte le forme di trasmissione che consentono una prova testuale, come il fax o l'e-mail, sono considerate equivalenti alla forma scritta.
- 11.2. Le parti non possono cedere, trasferire o dare in pegno a terzi i propri diritti e obblighi derivanti dal rapporto contrattuale senza il preventivo consenso scritto della rispettiva controparte. Tale consenso non viene negato senza motivo. Sono escluse le cessioni, i trasferimenti e i pignoramenti da parte di Meier Tobler ad altre società del Gruppo Meier Tobler.
- 11.3. Se una disposizione delle presenti CG dovesse risultare invalida o nulla in tutto o in parte, tale disposizione è sostituita da una nuova disposizione che si avvicini il più possibile al suo contenuto legale e al suo scopo economico.
- 11.4. Le CG sono redatte in tedesco, francese e italiano. In caso di contraddizioni o ambiguità, fa fede solo la versione tedesca.
- 11.5. Le comunicazioni del cliente vanno inviate per iscritto al seguente indirizzo: Meier Tobler SA, Service Administration, casella postale, CH-8603 Schwerzenbach.

12. Diritto applicabile e foro competente

Tutti i rapporti giuridici fra il cliente e Meier Tobler sono assoggettati al diritto materiale svizzero, con esclusione delle norme di conflitto e della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG). Il foro competente esclusivo è la sede legale di Meier Tobler. Meier Tobler è autorizzata ad adire qualsiasi altro tribunale competente.

Schwerzenbach, giugno 2023